



KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ

V Bruselu dne 13.2.2008
KOM(2008) 75 v konečném znění

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovozy určitých oxidů mangančitých pocházejících z Jihoafrické republiky

(předložený Komisí)

DŮVODOVÁ ZPRÁVA

Souvislosti návrhu

Odůvodnění a cíle návrhu

Tento návrh se týká uplatnění nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, naposledy pozměněného nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005 (dále jen „základní nařízení“) v řízení týkajícím se dovozů určitých oxidů manganičitých pocházejících z Jihoafrické republiky.

Obecné souvislosti

Tento návrh se předkládá v souvislosti s prováděním základního nařízení a je výsledkem šetření, které proběhlo v souladu s hmotněprávními a procesními požadavky stanovenými v základním nařízení.

Platné předpisy vztahující se na oblast návrhu

Nařízení Komise (ES) č. 1066/2007, kterým se ukládá prozatímní antidumpingové clo na dovozy určitých oxidů manganičitých pocházejících z Jihoafrické republiky.

Soulad s ostatními politikami a cíli Unie

Nevztahuje se na tento návrh.

Konzultace zúčastněných stran a posouzení dopadů

Konzultace zúčastněných stran

Zúčastněné strany dotčené tímto řízením již měly možnost v průběhu šetření v souladu s ustanoveními základního nařízení hájit své zájmy.

Sběr a využití výsledků odborných konzultací

Nebylo třeba využít externích odborných konzultací.

Posouzení dopadů

Tento návrh je výsledkem provádění základního nařízení.

Základní nařízení nestanoví obecné posouzení dopadů, obsahuje však úplný seznam podmínek, které musí být posouzeny.

Právní stránka návrhu

Shrnutí navrhovaných opatření

Dne 21. prosince 2006 zahájila Komise antidumpingové šetření ve věci dovozů určitých oxidů manganičitých pocházejících z Jihoafrické republiky do Společenství.

Nařízením (ES) č. 1066/2007 ze dne 17. září 2007 Komise uložila prozatímní antidumpingové clo na tyto dovozy.

Příložený návrh nařízení Rady se zakládá na konečných zjištěních o dumpingu, újmě, příčinných souvislostech a zájmu Společenství, která potvrdila prozatímní zjištění, a zavádí některé změny výpočtu dumpingového rozpětí, a tedy i cla.

Proto se navrhuje, aby Rada přijala připojený návrh nařízení, které by mělo být do 14. března 2008 vyhlášeno v Úředním věstníku.

Právní základ

Nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství, naposledy pozměněné nařízením Rady (ES) č. 2117/2005 ze dne 21. prosince 2005.

Zásada subsidiarity

Návrh spadá do výlučné pravomoci Společenství. Zásada subsidiarity se proto neuplatní.

Zásada proporcionality

Návrh je v souladu se zásadou proporcionality z těchto důvodů:

Podoba opatření je popsána ve výše uvedeném základním nařízení a neponechává žádný prostor pro rozhodnutí na vnitrostátní úrovni.

Údaje o způsobu, jakým je dosaženo toho, aby finanční a administrativní zátěž Společenství, vlád členských států, regionálních a místních orgánů, hospodářských subjektů a občanů byla co nejmenší a přiměřená cíli návrhu, není třeba v návrhu uvádět.

Volba nástrojů

Navrhované nástroje: nařízení.

Jiné prostředky by nebyly přiměřené z tohoto důvodu:

Výše uvedené základní nařízení nestanoví náhradní možnosti.

Rozpočtové důsledky

Návrh nemá žádné důsledky pro rozpočet Společenství.

Návrh

NAŘÍZENÍ RADY,

kterým se ukládá konečné antidumpingové clo a s konečnou platností vybírá prozatímní clo uložené na dovozy určitých oxidů mangančitých pocházejících z Jihoafrické republiky

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 384/96 ze dne 22. prosince 1995 o ochraně před dumpingovými dovozy ze zemí, které nejsou členy Evropského společenství¹ (dále jen „základní nařízení“), a zejména na článek 9 uvedeného nařízení,

s ohledem na návrh Komise předložený po konzultaci s poradním výborem,

vzhledem k těmto důvodům:

A. PROZATÍMNÍ OPATŘENÍ

- (1) Komise nařízením (ES) č. 1066/2007² (dále jen „prozatímní nařízení“) uložila prozatímní antidumpingové clo na dovozy elektrolytického oxidu mangančitého (tj. oxid mangančitý vyráběný elektrolytickým procesem), který nebyl po elektrolýze tepelně zpracován, kódu KN ex 2820 10 00 (kód TARIC 2820 10 0010) a který pochází z Jihoafrické republiky.
- (2) Připomíná se, jak je stanoveno v 8. bodě odůvodnění prozatímního nařízení, že šetření dumpingu a újmy se týkalo období od 1. října 2005 do 30. září 2006 (dále jen „období šetření“ nebo „OŠ“). Průzkum trendů významných pro posouzení újmy se týkal období od 1. ledna 2002 do konce období šetření (dále jen „posuzované období“).

B. NÁSLEDNÉ ŘÍZENÍ

- (3) Po uložení prozatímního antidumpingového cla na dovozy elektrolytického oxidu mangančitého pocházejícího z Jihoafrické republiky obdržely všechny zúčastněné strany skutečnosti a úvahy, ze kterých vycházela prozatímní opatření. Rovněž dostaly možnost slyšení. Některé zúčastněné strany předložily písemné připomínky a byla vyslechnuta jedna zúčastněná strana, která požádala o slyšení.
- (4) Komise dále vyhledávala a ověřovala veškeré informace, které pokládala za nezbytné pro konečné zjištění. Po uložení prozatímních opatření byla provedena inspekce na

¹ Úř. věst. L 56, 6.3.1996, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 2117/2005 (Úř. věst. L 340, 23.12.2005, s. 17).

² Úř. věst. L 243, 18.9.2007, s. 7.

místě v prostorách společnosti Delta EMD Australia Pty Ltd. za účelem ověření jejich zisků na domácím trhu.

- (5) Ústní a písemné připomínky zúčastněných stran byly zváženy, a bylo-li to vhodné, byla zjištěná patřičně pozměněna.

C. DOTČENÝ VÝROBEK A OBDOBNÝ VÝROBEK

1. Dotčený výrobek

- (6) Jeden uživatel tvrdil, že proto, že elektrolytický oxid manganičitý stupně uhlík-zinek nelze používat v alkalických bateriích, není elektrolytický oxid manganičitý alkalického stupně a elektrolytický oxid manganičitý stupně uhlík-zinek zaměnitelný a nejedná se o jeden výrobek. Je nutno připomenout, že na rozdíl od přirozených oxidů manganičitých, chemické oxidy manganičité nebo tepelně ošetřené elektrolytické oxidy manganičité, elektrolytický oxid manganičitý stupně uhlík-zinek a elektrolytický oxid manganičitý alkalického stupně mají totožné základní fyzikální, chemické a technické vlastnosti. I když je nelze zaměnit při výrobě alkalických baterií, oba se používají v podstatě pro tytéž účely, tj. při výrobě suchých článků. Proto je třeba výše uvedený argument zamítnout.
- (7) Jelikož nebyly vzneseny žádné další připomínky a důkazy, potvrzuje se 9. až 13. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Obdobný výrobek

- (8) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k obdobnému výrobku, potvrzuje se 14. a 15. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

D. DUMPING

1. Běžná hodnota

- (9) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k metodice použité k určení běžné hodnoty, potvrzuje se 16. až 26. bod odůvodnění prozatímního nařízení.
- (10) Na základě připomínek obdržných v souvislosti se stanovením zisku popsáním ve 27. a 28. bodě odůvodnění a další inspekce na místě byla metodika zrevidována. Zejména bylo zjištěno, že zisk, kterého dosáhla společnost ve spojení Delta EMD Australia Pty Ltd, nemohl být využit, neboť se netýkal dotčeného výrobku. Co se týče USA, mělo se za to, že na ziskové rozpětí mohou mít vliv jiné faktory. Za těchto okolností se zdálo vhodnější založit ziskové rozpětí na údajích, které se týkají šetřené země, zejména na dlouhodobé úrokové sazbě z komerčních úvěrů ve výši 10,75 % používané v Jihoafrické republice v průběhu období šetření. Jelikož neexistovaly žádné jiné spolehlivé údaje o ziskovém rozpětí, kterého mohl dotčený výrobek dosáhnout, byla tato metoda považována za konzervativní, přiměřenou a nejvhodnější ve smyslu čl. 2 odst. 6 písm. c) základního nařízení. Navíc se jedná o stejné ziskové rozpětí, jaké bylo zjištěno v Indii u obdobného výrobku.
- (11) Po předběžném sdělení informací uvedl vyvážející výrobce řadu úprav v souvislosti s náklady zahrnutými do běžné hodnoty, zejména nakládání s odpady, kupní cenu surovin a určité rozdělení prodejních, správních a režijních nákladů vykázaných jako

skupina nákladů. Žádné z těchto tvrzení nebylo považováno za odůvodněné, neboť je nebylo možné ověřit nebo byla v rozporu s účetnictvím.

- (12) Společnost také uplatňovala snížení prodejních, správních a režijních nákladů použitých k výpočtu běžné hodnoty o rezervu na nároky na odškodnění vytvořenou pro prodej před obdobím šetření. Toto tvrzení bylo ověřeno na základě poskytnutých důkazů a prodejní, správní a režijní náklady byly upraveny, jak bylo požadováno.

2. Vývozní ceny

- (13) Jelikož nebyly předloženy žádné připomínky, byly potvrzeny vývozní ceny podle 29. a 30. bodu odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Srovnání

- (14) Protože nebyly předloženy žádné připomínky, potvrzuje se tímto srovnání stanovené v 31. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Dumpingové rozpětí

- (15) Ve světle výše uvedeného konečný vážený průměr dumpingového rozpětí vyjádřený jako procento z ceny CIF na hranice Společenství před proclením představuje:

Společnost	Dumpingové rozpětí
Delta E.M.D. (Pty) Ltd.	17,1 %

- (16) Vzhledem k tomu, že k celostátnímu dumpingovému rozpětí použitelnému na všechny ostatní vývozce v Jihoafrické republice nebyly vzneseny žádné připomínky, potvrzuje se metodika určování celostátního dumpingového rozpětí uvedená v 34. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.

E. ÚJMA

1. Výroba ve Společenství a výrobní odvětví Společenství

- (17) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k výrobě ve Společenství a k výrobnímu odvětví Společenství, potvrzuje se 35. až 38. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Spotřeba Společenství

- (18) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky ke spotřebě Společenství, potvrzuje se 39. a 40. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

3. Dovozy do Společenství z dotčené země

- (19) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k dovozům do Společenství z dotčené země, potvrzuje se 41. až 46. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Situace výrobního odvětví Společenství

- (20) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k situaci výrobního odvětví Společenství, potvrzuje se 47. až 65. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

5. Závěr o újmě

- (21) Jelikož nebyly vzneseny žádné připomínky k tomuto aspektu, potvrzuje se 66. až 72. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

F. PŘÍČINNÁ SOUVISLOST

1. Účinek dovozů z Jihoafrické republiky

- (22) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo argumenty, potvrzuje se 73. až 78. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Účinek ostatních činitelů

Dovoz z jiných třetích zemí

- (23) Několik zúčastněných stran tvrdilo, že ačkoliv objem dovozu elektrolytického oxidu manganičitého z Čínské lidové republiky (dále jen „ČLR“) v průběhu období šetření byl zanedbatelný, pouhá jeho přítomnost jakožto zdroj levného elektrolytického oxidu manganičitého a globální nadbytek elektrolytického oxidu manganičitého ve světě dostaly ceny na trhu Společenství i ve světě pod tlak.
- (24) Je nutno podotknout, že šetření také ukázalo, jak uvedly některé jiné zúčastněné strany ve svých podáních, že dovoz elektrolytického oxidu manganičitého z ČLR v současnosti není pro uživatele alternativou, zvláště v odvětví malých článků. Přechod z jednoho zdroje elektrolytického oxidu manganičitého na druhý (tzv. kvalifikace) je totiž časově a finančně náročný. Uživatelé si tak nemohou pružně vybírat zdroj elektrolytického oxidu manganičitého.
- (25) Je třeba poznamenat, že tento závěr potvrzuje nízká úroveň dovozu elektrolytického oxidu manganičitého z ČLR, což ukazuje, že tento zdroj dovozu navzdory mnohem nižším cenám, než jsou průměrné dovozní ceny, uživatelé nepovažovali v průběhu období šetření za alternativu a nemohl přispět k újmě, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství. Proto se argument zamítá a potvrzují se zjištění uvedená v 79. až 81. bodě odůvodnění.

Vývozní výkonnost výrobního odvětví Společenství

- (26) Některé zúčastněné strany tvrdily, že k poklesu domácího prodeje výrobního odvětví Společenství v průběhu období šetření došlo v důsledku skutečnosti, že se výrobní odvětví Společenství soustředilo na vývozní trh. Tento argument musel být zamítnut, neboť bylo zjištěno, že i když se objem vývozu výrobního odvětví Společenství v průběhu celého posuzovaného období (2002 až období šetření) zvýšil o 9 %, vývozní výkonnost nemohla nijak přispět k újmě, kterou utrpělo výrobní odvětví Společenství, jak je vysvětleno níže.
- (27) Zaprvé, jak bylo předběžně zjištěno, vývozní prodej výrobního odvětví Společenství byl po celé posuzované období ziskový. Dále, objem vývozu v průběhu období šetření klesl o -18 procentních bodů (v porovnání s rokem 2005), zatímco poměr vývozu

ve výrobním objemu výrobního odvětví Společenství zůstal po celé posuzované období neměnný.

- (28) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, potvrzuje se 82. a 83. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

Další výrobci ve Společenství

- (29) Po sdělení prozatímních informací společnost Delta tvrdila, že skutečnost, že další výrobce ve Společenství CEGASA nespolupracoval, je náznakem toho, že neutrpěl újmu. Tento argument byl zamítnut, jelikož se jedná o pouhé tvrzení. Zaprvé, výše uvedený výrobce ve Společenství je v první řadě uživatelem elektrolytického oxidu manganičitého pro vlastní spotřebu za účelem své vlastní výroby baterií, tudíž prodej elektrolytického oxidu manganičitého není jeho prvořadou obchodní činností. Zadruhé, jelikož tento výrobce ve Společenství nespolupracoval, nelze vyvodit žádné závěry o činitelích újmy nebo o motivech, proč nespolupracoval. Navíc z odpovědí na dotazník pro uživatele lze předběžně zjistit, že prodej ostatních výrobců ve Společenství klesal současně se zvyšujícím se dumpingovým dovozem z Jihoafrické republiky.
- (30) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace, potvrzuje se 84. až 86. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

Snížení poptávky

- (31) Některé zúčastněné strany tvrdily, že ztrátu objemu prodeje výrobního odvětví Společenství způsobil přesun částí výroby jednoho uživatele, který nakupoval od výrobního odvětví Společenství, do zahraničí. Snížení poptávky by tedy způsobilo ztrátu objemu prodeje.
- (32) Ačkoliv jeden z hlavních uživatelů skutečně přemístil některé části své výroby v letech 2005 a 2006 do ČLR a současně poklesl objem prodeje výrobního odvětví Společenství tomuto uživateli v období šetření, tvořila tato ztráta malou část celkové ztráty objemu v průběhu období šetření. Navíc objem prodaný výrobním odvětvím Společenství tomuto uživateli v průběhu období šetření zůstal na stejné úrovni jako před dvěma lety – v roce 2004 – a pak v roce 2005, kdy začal přesun výroby do zahraničí, vzrostl, zatímco celkový prodej výrobního odvětví Společenství v ES od roku 2004 do období šetření dramaticky klesl o -61 procentních bodů (-39 procentních bodů v roce 2005 a -22 v období šetření). Tvrzení bylo proto odmítnuto.
- (33) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, 87. bod odůvodnění prozatímního nařízení se potvrzuje.

Nárůst cen surovin

- (34) Vyvážející výrobce tvrdil, že vzhledem ke své konkurenční výhodě, že se nachází blízko dolů na manganovou rudu, a výhodným smluvním podmínkám s dodavatelem, společností ve spojení, neměl potíže absorbovat zvýšení cen surovin.

- (35) Tento argument byl zamítnut, protože neměl souvislost se zkoumáním příčinných souvislostí, jelikož bylo zjištěno, že navzdory svým údajným konkurenčním výhodám vyvážející výrobce praktikoval používání dumpingových cen.
- (36) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, potvrzuje se 88. až 90. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

Globální nadbytek elektrolytického oxidu manganičitého

- (37) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, a s ohledem na zjištění podle 23., 24. a 25. bodu odůvodnění výše se potvrzuje 91. až 92. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

Zvýšená konkurence mezi výrobci baterií

- (38) Po prozatímním sdělení informací společnost Delta napadla zjištění, že výrobci elektrolytického oxidu manganičitého mají významnou moc vyjednávat ceny s výrobci baterií kvůli omezenému použití elektrolytického oxidu manganičitého, tj. pouze při výrobě baterií. Tvrdila tedy, že vzhledem ke konkurenčnímu tlaku plynoucímu z vyjednávací pravomoci výrobci baterií uložili výrobcům elektrolytického oxidu manganičitého nízké ceny.
- (39) I když nelze popřít, že omezené využití elektrolytického oxidu manganičitého by mohlo do určité míry omezit moc výrobců elektrolytického oxidu manganičitého stanovit ceny, zdaleka nemůže vykompenzovat moc výrobců elektrolytického oxidu manganičitého, která vyplývá z omezené pružnosti uživatelů elektrolytického oxidu manganičitého měnit zdroje dodávek a z dostupnosti elektrolytického oxidu manganičitého vysoké čistoty (viz (23)., 24. a 25. bod odůvodnění výše). Jediná značná moc výrobců baterií při jednáních o ceně by mohla vyplývat z poměrné průhlednosti trhu elektrolytického oxidu manganičitého, jelikož do každoročních jednání o dodávkách s různými výrobci elektrolytického oxidu manganičitého vstupují současně. Výhody průhlednosti však opět vyvážil omezený výběr výrobců elektrolytického oxidu manganičitého, jejichž elektrolytický oxid manganičitý výrobci baterií již kvalifikovali – Delta a Tosoh. Tvrzení bylo proto odmítnuto.
- (40) Několik uživatelů tvrdilo, že ceny, jež jim účtovala společnost Delta, nejsou dumpingové a že nevyvíjejí tlak na výrobní odvětví Společenství. V této souvislosti nutno podotknout, že újma způsobená výrobnímu odvětví Společenství se posuzuje jako celek; nelze vyjmout konkrétní společnosti, jelikož jejich situaci vyváží ostatní.
- (41) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy jiné argumenty, potvrzuje se 93. a 94. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

Újma, kterou si výrobní odvětví Společenství způsobilo samo

- (42) Společnost Delta tvrdila, že si výrobní odvětví Společenství způsobilo újmu samo kvůli rozhodnutím o restrukturalizaci společnosti Tosoh a investicím, které vedly ke snížení zaměstnanosti a ziskovosti.
- (43) V prozatímním nařízení bylo zjištěno, že k poklesu zaměstnanosti došlo hlavně v důsledku restrukturalizace společnosti Tosoh. Tvrzení, že ziskovost poklesla kvůli investicím, však musí být zamítnuto. Zaprvé, největší část restrukturalizace a investic

společnosti Tosoh se odehrála v roce 2004, kdy došlo ke kladné ziskovosti a dobré návratnosti investic. V důsledku těchto investic společnost Tosoh značně snížila své jednotkové výrobní náklady. Navzdory tomuto úsilí společnost Tosoh nedokázala svých investic v následujících letech využít. Kvůli zvyšujícímu se objemu dumpingového dovozu z Jihoafrické republiky za ceny nižší než výrobní náklady ziskovost, návratnost investic a peněžní tok společnosti Tosoh poklesly a dosáhly výrazně záporné úrovně, jak bylo zjištěno v prozatímním nařízení.

- (44) Společnost Delta dále tvrdila, že újmu na zisku si výrobní odvětví Společenství způsobilo samo v důsledku řídicích rozhodnutí, která zahrnovala „neobvykle dlouhé odložení plateb zákazníkům“ a „nadměrně vysoké provize jeho zástupci“. Tyto argumenty byly zamítnuty na základě níže uvedených skutečností.
- (45) Nebylo zjištěno, že odložení plateb mělo podstatný dopad na likviditu nebo peněžní tok výrobního odvětví Společenství. Odložení plateb na delší dobu se kromě toho využilo ve snaze získat mírně vyšší ceny a zmírnit tak dopad dumpingových dovozů na ceny. Delší platební lhůty tedy nelze považovat za újmu, kterou si výrobní odvětví Společenství způsobilo samo.
- (46) Kromě skutečnosti, že provize vyplácená zástupci nebyla shledána pro toto odvětví za neobvyklou, tento argument není relevantní, neboť výrobní náklady a ziskovost výrobního odvětví Společenství byla vypočítána na základě nákladů vzniklých společnosti Tosoh a jejím společnostem ve spojení, které pobírají provizi. Samotná provize je vnitropodnikovou platbou, a proto její výše nemá žádný dopad na konsolidovaný zisk, který byl použit k výpočtu újmy.

3. Závěry o příčinných souvislostech

- (47) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, potvrzuje se 95. až 97. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

G. ZÁJEM SPOLEČENSTVÍ

1. Zájem výrobního odvětví Společenství

- (48) Jelikož nebyly v tomto konkrétním ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, potvrzuje se 100. až 104. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

2. Zájem uživatelů

- (49) Některé zúčastněné strany tvrdily, že zmizení společnosti Tosoh nepoškodí výrobní odvětví baterií vzhledem k existenci společnosti Delta jakožto alternativního zdroje, a zachování výrobce ve Společenství tudíž není v zájmu Společenství. Tento argument byl zamítnut z těchto důvodů.
- (50) Zaprvé, nízké ceny praktikované společností Delta nelze považovat za udržitelné, jelikož jsou nižší než výrobní náklady. Zadruhé, s ohledem na omezenou pružnost uživatelů přejít z jednoho zdroje elektrolytického oxidu manganičitého na druhý, jelikož musí vyzkoušet (kvalifikovat) vhodnost „nového“ elektrolytického oxidu manganičitého pro svou výrobu baterií, mají pouze omezenou vyjednávací moc vůči výrobcům elektrolytického oxidu manganičitého, která se ještě více oslabí, pokud by zmizela společnost Tosoh.

- (51) V prozatímním nařízení bylo stanoveno, že cena elektrolytického oxidu manganičitého tvoří 10–15 % celkových nákladů na výrobu baterií. Dva ze tří spolupracujících uživatelů toto zjištění napadli, ale na podporu svého tvrzení nepředložili žádný důkaz. Jelikož uživatel, který tento údaj nenapadl, byl jediný, jehož údaje bylo možné ověřit v tomto řízení, potvrzují se prozatímní zjištění ve 107. bodě odůvodnění prozatímního nařízení.
- (52) Uživatelé elektrolytického oxidu manganičitého opakovaně tvrdili, že nebudou schopni absorbovat antidumpingové clo, o které se zvýší cena elektrolytického oxidu manganičitého. Jsou pod tlakem kvůli zvýšení nákladů na jiné důležité suroviny a tvrdí, že si nemohou dovolit další tlak způsobený zvýšením ceny elektrolytického oxidu manganičitého.
- (53) Bez ohledu na zjištění ve 107. bodě odůvodnění prozatímního nařízení se však úroveň antidumpingového cla nejeví ani jako srovnatelná se zvýšením cen ostatních materiálů používaných při výrobě baterií, k němuž došlo mezi lednem 2006 a lednem 2007 (cena mědi vzrostla o +119,73 %, niklu o +252,89 % a zinku o 181,10 %). Proto lze s konečnou platností potvrdit, že opatření budou mít na konkurenceschopnost tohoto výrobního odvětví malý dopad.
- (54) Také byl předložen argument, že finanční situace uživatelů ve Společenství se značně liší. V tomto ohledu nutno podotknout, že situace uživatelů se v analýze zájmu Společenství posuzuje jako celek.
- (55) Několik uživatelů tvrdilo, že výrobci baterií zaměstnávají daleko více lidí než výrobní odvětví Společenství a že kvůli antidumpingovým opatřením možná budou nuceni propustit zaměstnance, a dokonce přemístit výrobní závody. I když bylo potvrzeno, že počet zaměstnanců výrobců baterií je mnohem větší než počet zaměstnanců výrobního odvětví Společenství, nebyl předložen žádný důkaz, že uložení cel povede ke ztrátě zaměstnání. Proto v kontextu zjištění podle 52. bodu odůvodnění prozatímního nařízení, že cla nebudou mít významný dopad na uživatele, byl argument zamítnut.
- (56) Několik zúčastněných stran tvrdilo, že výrobní odvětví Společenství nedokáže uspokojit poptávku ve Společenství. Toto tvrzení bylo odmítnuto. Vzhledem k navrhované úrovni cla bude mít dovoz z Jihoafrické republiky i nadále přístup na trh Společenství, byť za nedumpingové ceny.
- (57) Jelikož nebyly v tomto konkrétním ohledu předloženy jiné argumenty, potvrzuje se 105. až 109. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

4. Zájem dovozců/obchodníků, kteří nejsou ve spojení, ve Společenství

- (58) Dovozece Traxys France (zástupce společnosti Delta) tvrdil, že opatření vytlačí jeho dodavatele Delta z podnikání, což povede ke ztrátě 5–25 % zisků a pracovních míst. Tento argument byl zamítnut z důvodu, že vzhledem k omezenému dopadu na aktéry (výrobci baterií) opatření společnost Delta z podnikání nevytlačí, ale budou pouze působit proti nekalé soutěži, zachovají Tosoh na trhu Společenství a vytvoří rovné podmínky pro všechny dodavatele elektrolytického oxidu manganičitého a výrobce baterií.

- (59) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo důkazy, potvrzuje se 110. a 111. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

5. Závěr k zájmu Společenství

- (60) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, potvrzuje se 112. až 114. bod odůvodnění prozatímního nařízení.

H. KONEČNÁ ANTIDUMPINGOVÁ OPATŘENÍ

1. Úroveň pro odstranění újmy

- (61) S ohledem na závěry učiněné ohledně dumpingu, z něj plynoucí újmy, příčinných souvislostí a zájmů Společenství by měla být uložena konečná opatření s cílem zabránit další újmě způsobené výrobnímu odvětví Společenství dumpingovými dovozy.
- (62) Jelikož nebyly v tomto ohledu předloženy nové informace nebo jiné argumenty, potvrzuje se 115. až 117. bod odůvodnění prozatímního nařízení. Rozpětí újmy bylo výrazně vyšší než zjištěné dumpingové rozpětí.

2. Konečná opatření

- (63) Ve světle předcházejících informací by v souladu s článkem 9 základního nařízení mělo být uloženo konečné antidumpingové clo ve výši dumpingového rozpětí, neboť je nižší než rozpětí újmy vypočítané výše.
- (64) Vzhledem k rozsahu dumpingového rozpětí a vzhledem k újmě způsobené výrobnímu odvětví Společenství se považuje za nezbytné s konečnou platností vybrat částky zajištěné v podobě prozatímního antidumpingového cla uloženého prozatímním nařízením.
- (65) Na základě výše uvedeného jsou navrhované konečné celní sazby tyto:

Delta E.M.D (Pty) Ltd.	17,1 %
Všechny ostatní společnosti	17,1 %

3. Závazek

- (66) Po zveřejnění základních skutečností a úvah, na jejichž základě se mělo doporučit uložení konečného antidumpingového cla, nabídl vyvážející výrobce v Jihoafrické republice cenový závazek v souladu s čl. 8 odst. 1 základního nařízení. Výrobní odvětví Společenství bylo o této nabídce informováno a předložilo své poznámky.
- (67) Nabídka byla posouzena a bylo rozhodnuto odmítnout ji na základě následujících skutečností.
- (68) Je třeba poznamenat, že na trhu Společenství s elektrolytickým oxidem manganičitým funguje pouze omezený počet dodavatelů a že jihoafrický vývozce drží značný podíl na trhu (60–70 %). V průběhu období pro posouzení újmy vzrostl o 81 % a bylo ho

dosaženo uplatňováním agresivních cen vývozu na úrovni pod výrobními náklady vývozce v průběhu období šetření.

- (69) Kromě toho, navzdory nestabilitě cen hlavních vstupů, jako jsou manganová ruda a energie, byly ceny dotčeného výrobku a obdobného výrobku relativně stabilní. Má se za to, že z důvodu dumpingových praktik se nestabilita výrobních nákladů v cenách dotčeného výrobku neodrazila.
- (70) Opatření založená na pevných minimálních cenách proto nemohou vyřešit změny v ceně elektrolytického oxidu manganičitého, které mohou vyplývat ze změn v cenách hlavních surovin, jakmile by byl tlak dumpingových výrobků na ceny samotným opatřením vyřešen. Kromě toho, vzhledem k tomu, že na trhu Společenství je jen omezený počet subjektů nakupujících elektrolytický oxid manganičitý, hrozí, že jakékoli opatření založené na minimální ceně by se mohlo stát referenční cenou na trhu, a tím by se omezila hospodářská soutěž, což by nebylo v zájmu Společenství,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

1. Ukládá se konečné antidumpingové clo na dovozy elektrolytického oxidu manganičitého (tj. oxid manganičitý vyráběný elektrolytickým procesem), který nebyl po elektrolýze tepelně zpracován, kódu KN ex 2820 10 00 (kód TARIC 2820 10 00 10) a který pochází z Jihoafrické republiky.

2. Sazba konečného antidumpingového cla použitelná na čistou cenu s dodáním na hranice Společenství před proclením se pro výrobek vyrobený níže uvedenými společnostmi stanoví takto:

Společnost	Antidumpingové clo	Doplňkový kód TARIC
Delta E.M.D. (Pty) Ltd.	17,1 %	A828
Všechny ostatní společnosti	17,1 %	A999

3. Pokud není uvedeno jinak, použijí se platná ustanovení týkající se cel.

Článek 2

S konečnou platností se vyberou částky zajištěné v podobě prozatímních antidumpingových cel podle nařízení Komise (ES) č. 1066/2007 z dovozu elektrolytického oxidu manganičitého (tj. oxid manganičitý vyráběný elektrolytickým procesem), který nebyl po elektrolýze tepelně zpracován, kódu KN ex 2820 10 00 (kód TARIC 2820 10 00 10) a který pochází z Jihoafrické republiky.

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne .

*Za Radu
předseda/předsedkyně
[...]*